

**CONTRACT no. 110 /2011**

Between the Slovak State Philharmonic, Košice /later only the ŠfK/  
Zmluva medzi Štátnou filharmóniou Košice /ŠfK/:

and the artist /a umelcom:

[REDACTED]

Adresse/adresa bydliska/:

[REDACTED]

The following contract was made/zmluva sa uzatvára takto:

1/ The artist participate in the concert with The Slovak State Philharmonic, Košice on place and date:  
Umelec účinkuje na koncerte so ŠfK dňa/hod/miesto

[REDACTED]

2/ General rehearsal in the House of Arts/generálka v DU:

[REDACTED]

3/ Programme:

[REDACTED]

4/ ŠfK will pay to the artist **the inclusive fee** in sum..... 902, 94 Eur brutto  
/ŠFK uhradí inkl. Honorár a odvedie daň/ and pay tax in sum - 102,94 Euro  
it means fee to paying /tzn. honorár k výplate ..... **800,00 Euro netto in cash**

Šfk will arrange the accomodation, cca in sum 250,- Euro – the price of the accomodation is the part of the fee.  
Real costs of accomodation will be **taxed** with the fee in sum .....  
/ŠfK zabezpečí ubytovanie v sume cca 250,- Euro. Náklady na ubytovanie sú súčasťou honorára. Reálne náklady na ubytovanie budú dodané spolu s honorárom vo výške.....

The fee will be pay to the **artist in cash** after the 2nd concert /by account number of bank  
Umelcovi bude honorár vyplatený v hotovosti po 2. koncerte /na jeho účet v banke číslo účtu/:  
Name and addresse of the bank  
Swift code/ IBAN of the bank

5/ **ŠfK will arrange:** a) accomodation/ubytovanie: Hotel Centrum, Košice, Južná trieda  
b) part of Mass /not. materiál Omše

Other conditions - on the back side/Ostatné podmienky - 2. strana

In Košice/date November 23 , 2011

[REDACTED]

[REDACTED]

Predbežná kontrola bola vykonaná na základe  
V Košiciach dňa

[REDACTED]